

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Radiator Conditioner

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Ošetrovací prostriedok

Ochranný prostriedok proti korózii

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166**Ďalšie inštrukcie**

Výrobné číslo: 33306, 33300, 33301, 33309, 33305, 33303

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Kategórie nebezpečenstva:

Akútna toxicita: Acute Tox. 4

Žieravosť/dráždivosť kože: Skin Irrit. 2

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia: STOT RE 2

Upozornenia na nebezpečnosť:

Škodlivý po požití.

Dráždi kožu.

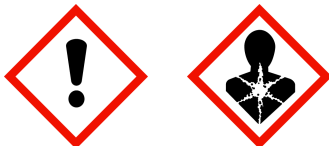
Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

etán-1,2-diol; etylénglykol

2-aminoetanol; etanolamín

Výstražné slovo: Pozor**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H302	Škodlivý po požití.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 2 z 8

Bezpečnostné upozornenia

- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
- P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
- P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
- P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre.
- P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.
- P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
- P314 Ak pociťujete zdravotné problémy, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
- P501 Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách
3.2. Zmesi
Chemická charakteristika

Aditívum

Ochranný prostriedok proti korózii

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol			65 - < 70 %
	203-473-3		01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
N/A	polymers, org. phosphorus compound			1 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
N/A	carboxylic acid with ethanolamine			1 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín			1 - < 5 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
12179-04-3	pentahydrát tetraboritanu disodného; bórax, pentahydrát			1 - < 5 %
	215-540-4		01-2119490790-32	
	Repr. 1B, Eye Irrit. 2; H360FD H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri v odstavci 16.

Ďalšie inštrukcie

Táto zmes obsahuje nasledujúce látky s veľmi vysokým významom (SVHC), ktoré sú zahrnuté v Kandidátskom zozname podľa Článku 59 REACH:

>= 0,1 % dekahydrát tetraboritanu disodného; bórax, dekahydrát

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci
4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 3 z 8

Všeobecné inštrukcie

Zasiahnutého z nebezpečnej oblasti vyneste a položte.
Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev.

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržiajte ho v teple.
Pri ťažkostiach s dýchním podávajte kyslík. Poradte sa s lekárom.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom: Voda a mydlo.

Pri kontakte s očami

V prípade, že sa dostane produkt do očí, okamžite vypláchnite viečkovú štrbinu väčším množstvom vody minimálnu dobu 5 minút. Následne konzultujte s očným lekárom.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.
Podaním aktívneho uhlia sa redukuje schopnosť vstrebávania v žalúdočnom trakte.
Nevyvolávajte zvracanie. Poradte sa s lekárom.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.
Podráždenie očí: Dráždivý účinok možný.
Po prehltnutí: Zdraviu škodlivý.
Dráždenie a leptavé pôsobenie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptómy: Závrať. Nevoľnosť. bezvedomie.
nebezpečenstvo: Kolaps krvného obehu.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Vodná hmla. alkoholicky stála pena. Suchý hasiací prostriedok. Kyslíčnik uhličitý (CO₂).

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie zbierajte oddelene.
Kontaminovaná hasiaca voda sa nesmie dostať do kanalizácie.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Používajte osobné ochranné vybavenie.
Dbajte na dostatočné vetranie.
Odstráňte všetky zdroje vznietenia.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.
V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 4 z 8

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).
Dbajte na dostatočné vetranie.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Žiadne údaje

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a vyuchu

Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Koncentrované pary sú ťažšie ako vzduch. Pary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Nádobu uschovajte na chladnom a dobre vetranom mieste.

teplota skladovania: : 50 °C

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania

Skladujte oddelene od oxidačných prostriedkov.

Iné informácie o skladovacie podmienky

Produkt je hygroskopický.

Kontajner skladujte uzatvorený a na suchom mieste.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre**

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
141-43-5	2-aminoetanol	3	7,6		krátkodobý	
		1	2,5		priemerný	
107-21-1	etylénglykol (etán-1,2-diol)	40	104		krátkodobý	
		20	52		priemerný	

8.2. Kontroly expozície**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Pri práci nejedzte, nepite, ani nefajčite.

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

Ochrana očí/tváre

Tesné uzavreté ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu:

CR (Polychloroprén, Chloroprénový kaučuk). Butylový kaučuk.

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 5 z 8

Hrúbka materiálu: 0,5 mm

Čas prieniku: ≥ 8 h

NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka materiálu: 0,35 mm

Čas prieniku: ≥ 8 h**Ochrana pokožky**

Noste vhodný, voči rozpúšťadlám odolný ochranný odev podľa normy EN 465.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Postarajte sa o dobré vetranie, keď vznikajú pary/aerosóly.

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný	
Farba:	bezfarebný,-á,-é, priesviný,-á,-é	
Zápach:	bez zápachu	
		Metóda
Hodnota pH (pri 20 °C):	9 - 10	
Zmena skupenstva		
Teplota zapálenia:	> 400 °C	
Hustota (pri 20 °C):	1,09 g/cm ³	
Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)	ľahko rozpustný.	

9.2. Iné informácie

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

UV-žiarenie/slnéčné svetlo.

Chráňte pred vlhkosťou.

Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.5. Nekompatibilné materiály

Oxidovadlo, .

kyselina, koncentrovaný.

Alkály (luh/luhovať), koncentrovaný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

oxidy dusíka (NOx).

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 6 z 8

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch
ATEmix vypočítaný

ATE (ústny) 753,8 mg/kg

Akútna toxicita

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Metóda	Dávka	Druh	Zdroj
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol				
	ústny	LD50	4700 mg/kg	Potkan	GESTIS
	kožný	LD50	10600 mg/kg	Králik	GESTIS
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín				
	ústny	LD50	1515 mg/kg	Potkan	
	kožný	LD50	1025 mg/kg	Králik	IUCLID
	inhalačný výpary	ATE	11 mg/l		
	inhalačný aerosol	ATE	1,5 mg/l		
12179-04-3	pentahydrát tetraboritanu disodného; bórax, pentahydrát				
	inhalačný (4 h) výpary	LC50	>2,03 mg/l	Potkan	

Dráždenie a leptanie

Pri dlhom alebo často opakovanom kontakte s pokožkou: Dráždivý.

Po kontakte s očami: Dráždivý.

Po prehltnutí: Dráždenie a leptavé pôsobenie

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1. Toxicita

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Metóda	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	150 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	IUCLID
	Akútna toxicita rias	ErC50	22 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Akútna toxicita crustacea	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
107-21-1	etán-1,2-diol; etylénglykol	-1,36
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín	-1,91 (25°C)

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 7 z 8

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Presný odpadový kľúč si dohodnite s likvidátorom odpadu.

Musí byť pri dodržaní úradných predpisov odovzdané na špeciálne spracovanie.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nádoby úplne vyprázdňte.

Nekontaminované a bezozvyšku vyprázdnené balenia môžu byť privezené na opätovné zhodnotenie.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN:** -**14.2. Správne expedičné označenie** -**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** -**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** -**Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**Iné použiteľné informácie (Vnútrozemská lodná doprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)**Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ nie

PROSTREDIE:

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

Radiator Conditioner

Dátum tlače: 26.04.2016

Katalógové číslo: 1326

Strana 8 z 8

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie**Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

H302	Škodlivý po požití.
H312	Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H360FD	Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)